



Réf.: SCBD/SEL/ML/GD/78209

21 décembre 2011

NOTIFICATION¹

Atelier de renforcement des capacités sur l'Économie des écosystèmes et de la biodiversité (EEB) pour l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient Beyrouth, Liban, 21 au 23 février 2012

Madame/Monsieur,

Il me fait plaisir de vous informer que l'Atelier de renforcement des capacités sur l'Économie des écosystèmes et de la biodiversité (EEB) pour l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient se tiendra à Beyrouth au Liban, du 21 au 23 février 2012.

Cet atelier est organisé par le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (SCDB), le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) par le biais de ses bureaux régionaux pour l'Asie occidentale (BRAO), et la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie occidentale (CESAO), en étroite collaboration avec le bureau de l'EEB du PNUE, la ligue des États arabes et la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), ainsi qu'en collaboration avec le Centre Helmholtz pour la recherche environnementale (UFZ). L'atelier sera organisé par la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie occidentale (CESAO) dans ses locaux à Beyrouth.

L'atelier fait partie d'une série d'ateliers régionaux et infrarégionaux de renforcement des capacités, organisés conformément aux demandes de la dixième réunion de la Conférence des Parties en coopération avec le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE) et d'autres organisations concernées, en vue d'appuyer les pays dans l'utilisation des résultats de l'étude sur l'Économie des écosystèmes et la biodiversité (EEB), l'intégration des valeurs de la biodiversité dans les politiques, programmes et processus de planification nationaux et locaux pertinents ainsi que dans la promotion de l'échange entre praticiens sur les expériences concrètes relatives aux mesures incitatives (décisions X/2, paragraphes 17 (e) et (f), X/44, paragraphe 7).

Aux Points focaux nationaux CDB de:

L'Algérie, le Bahreïn, les Comores, Djibouti, L'Égypte, l'Irak, al Jordanie, le Koweït, le Liban, la Libye, la Mauritanie, le Maroc, l'Oman, le Qatar, l'Arabie saoudite, la Somalie, le Soudan, la République arabe syrienne, la Tunisie, les Émirats arabes unis, le Yémen, ainsi qu'aux organisations concernées

¹: Ceci n'est pas une traduction officielle. Il s'agit d'une courtoisie du Secrétariat.

Le genre masculin est employé uniquement pour alléger le texte



Convention sur la
diversité biologique

Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique
Programme des Nations Unies pour l'Environnement
413 rue Saint-Jacques, Suite 800, Montréal, QC, H2Y 1N9, Canada
Tél : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int



La vie en harmonie, vers le futur
いのちの共生を、未来へ
COP 10 / MOP 5

L'atelier vise à contribuer à la réalisation des objectifs suivants:

- Fournir aux décideurs de la région des arguments économiques pour la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité, ainsi que des informations sur l'état de l'art des outils qui améliorent la qualité des processus décisionnels concernant l'utilisation durable, notamment sur les outils financiers;
- Promouvoir les synergies et la coopération accrue entre les domaines politiques et secteurs concernés par la biodiversité et de l'intégration des services écosystémiques;
- Soutenir la révision, l'examen ou la mise à jour des Stratégies et plans d'action nationaux pour la biodiversité (SPANB) à la lumière du nouveau Plan stratégique 2011-2020 pour la biodiversité (décision X/2, paragraphe 3 (c)), en particulier à l'égard des objectifs d'Aichi 2 et 3, ainsi que d'autres objectifs pertinents.

À la lumière de ce qui précède, je suis heureux de vous inviter à nommer deux représentants de votre gouvernement pour participer à l'atelier, l'un du ministère de l'Environnement (ou d'un ministère équivalent) et l'autre de préférence du domaine de la finance, de la planification du développement économique, ou d'un ministère similaire. Ce dernier candidat devrait être en mesure de partager des expériences significatives dans l'intégration de la biodiversité dans les plans nationaux de développement. Les deux candidats proposés devront être en mesure de traduire les capacités acquises lors de l'atelier dans des actions concrètes en faveur de la mise en œuvre nationale.

Les candidatures doivent être soumises sous forme d'une lettre officielle signée, adressée au Secrétaire exécutif. Les noms et coordonnées complètes des candidats devraient être clairement indiqués ainsi que l'adresse courriel des représentants. La lettre peut être numérisée et envoyée par courriel en tant que pièce jointe en format PDF au Secrétariat à l'adresse secretariat@cbd.int ou par fax au + 1 514 288 6588, et doit parvenir au Secrétariat au plus tard le 15 Janvier 2012.

Prenez note que la participation de deux représentants de chaque pays éligible sera prise en charge avec la prestation d'un billet d'avion en classe économique aller-retour et d'une indemnité journalière de subsistance (per diem) pour la durée de l'atelier, devant être fournis conformément aux règles pertinentes de l'ONU. Les documents pour l'atelier seront disponibles en temps opportun. L'atelier se déroulera en arabe et en anglais.

Veillez noter que la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), à travers son projet régional *Silva Mediterranea-CPMF*, apportera un soutien supplémentaire pour la participation des administrations forestières des pays concernés. À cet effet, la GIZ émettra une invitation séparée.

Nous sommes impatients de recevoir vos candidatures et vous remercions à l'avance de votre appui et de votre collaboration.

Je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Ahmed Djoghlaif
Secrétaire exécutif